



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za rusistiku						akad. god.	2025./2026.
Naziv kolegija	Ruski romantizam						ECTS	2
Naziv studija	Ruski jezik i književnost							
Razina studija	☒ prijediplomski		☐ diplomski		☐ integrirani		☐ poslijediplomski	
Godina studija	☒ 1.		☐ 2.		☐ 3.		☐ 4.	
Semestar	☐ zimski ☒ ljetni		☐ I.		☒ II.		☐ III.	
Status kolegija	☒ obvezni kolegij		☐ izborni kolegij		☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije ☐ DA ☒ NE	
Opterećenje	15	P	15	S	0	V	Mrežne stranice kolegija ☒ DA ☐ NE	
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	petkom 12:00 – 14:00 u učionici 232				Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			hrvatski, ruski
Početak nastave	27. 2. 2026.				Završetak nastave			5. 6. 2026.
Preduvjeti za upis	-							
Nositelj kolegija	doc. dr. sc. Adrijana Vidić							
E-mail	avidic@unizd.hr				Konzultacije		utorkom 12:00–14:00	
Izvođač kolegija	doc. dr. sc. Adrijana Vidić							
E-mail	avidic@unizd.hr				Konzultacije		utorkom 12:00–14:00	
Vrste izvođenja nastave	☒ predavanja		☒ seminari i radionice		☐ vježbe		☐ obrazovanje na daljinu	
	☐ samostalni zadaci		☐ multimedija i mreža		☐ laboratorij		☐ mentorski rad	
Ishodi učenja kolegija	- Imenovati i opisati razvojne faze ruske književnosti prije razdoblja romantizma; - Pojasniti društveni i povijesni kontekst prve polovine 19. stoljeća u Europi i u Rusiji; - Pojasniti inovativnost, revolucionarnost i općenite karakteristike romantizma u povijesti svjetske književnosti; - Pojasniti važnost ruskog romantizma u povijesti ruske književnosti; - Kritički analizirati odabrane tekstove razdoblja ruskog romantizma kroz različite pristupe; - Samostalno kritički interpretirati književne tekstove ruske ali i svjetske književnosti tog razdoblja koji nisu obrađivani na nastavi; - Demonstrirati osnove poznavanja marginalizirane književnosti ruskih autorica prve polovine 19. stoljeća							
Ishodi učenja na razini programa	- Prepoznati i usporediti strane kulture i njihove značajke u svakodnevnim situacijama; - Analizirati tekstove iz domene književnosti; - Objasniti i primijeniti temeljne pojmove teorije književnosti na ruskom jeziku; - Prepoznati i interpretirati djelo temeljnih ruskih pisaca 19. stoljeća; - Opisati rusku povijest i kulturu.							

¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave	☒ priprema za nastavu	☐ domaće zadaće	☐ kontinuirana evaluacija	☒ istraživanje
	☐ praktični rad	☐ eksperimentalni rad	☐ izlaganje	☐ projekt	☐ seminar
	☐ kolokvij(i)	☐ pismeni ispit	☒ usmeni ispit	☐ ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	- redovito pohađanje nastave				
Ispitni rokovi	☐ zimski ispitni rok		☒ ljetni ispitni rok	☒ jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova			9. 6. 2026. 23. 6. 2026.	1. 9. 2026. 15. 9. 2026.	
Opis kolegija	Kolegij <i>Ruski romantizam</i> izvodi se kroz dva modula: 1. <i>Kontekst književnosti romantizma</i> U ovom uvodnom modulu studentima/icama će se predstaviti ruski romantizam u kontekstu povijesti književnosti europskog kulturnog kruga s posebnim osvrtom na posebnosti povijesti ruske književnosti. Naglasak će biti postavljen na prikaz revolucionarnosti romantizma kao stilske formacije općenito, osobito na prikaz njegova značaja za povijest ruske književnosti. 2. <i>Književnost romantizma: A. S. Puškin, M. Ju. Lermontov, ruske autorice prve polovine 19. stoljeća</i> Ovaj modul se pored činjeničnog znanja o kontekstu i autorima koncentrira na analizu odabranih tekstova kroz različite pristupe, osobito kroz dijalog s tradicionalnijim pristupima. Posebno će se predstaviti marginalizirana književnost autorica ovog razdoblja i potaknut će se studente/ice na njezino izučavanje. Zaseban vid pristupa nekim od naslova bit će filmske projekcije nakon kojih će slijediti rasprava o adaptaciji književnog predloška u filmski medij.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	1. UVODNI SAT. ROMANTIZAM U KNJIŽEVNOSTIMA EUROPSKOG KULTURNOG KRUGA. Predstavljanje kolegija i literature. Upoznavanje s obvezama i načinima rada. Genološki pojmovi stilske formacije, epohe, pravca, pokreta. Klasicizam vs. romantizam. Osnovni pojmovi i karakteristike romantizma u književnosti europskog kulturnog kruga. Romantizam u drugim umjetnostima. 2. RUSKI ROMANTIZAM. Predromantičarske i postromantičarske pojave na ruskom tlu. Romantizam u ruskoj književnosti: nastanak, osobitosti i manifestacije. 3. RUSKA ROMANTIČARSKA POEZIJA. Osnovne karakteristike ruske poezije „Zlatnoga vijeka“. Analiza izabranih pjesama A. S. Puškina i M. Ju. Lermontova. 4. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“. Opće karakteristike Puškinove proze. Pitanje fantastike. Pripovijedanje, fokalizacija, karakterizacija (maska: imenovanje, sentimentalna lektira...). 5. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“. Pitanje fantastike. Motivi, motivacija, lajtmotivi, prostor i vrijeme. Epigrafi. Stereotipi u književnosti. Intertekstualnost. Karamzinova „Bednaja Liza“. Psihoanalitički pristup pripovijetci. 6. A. S. PUŠKIN „PIKOVAJA DAMA“. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji. 7. A. S. PUŠKIN SKAZKI.				



	Umjetnička i narodna bajka. Morfološke karakteristike bajke i V. Propp. Analiza „Bajke o ribaru i ribici“ A. S. Puškina. Projekcija animiranog filma i rasprava o adaptaciji. 8. A. S. PUŠKIN <i>EVGENIJ ONEGIN</i>. Roman u stihovima kao hibridna vrsta. Kontekst nastanka romana i njegov konačni oblik. Pripovjedač. Kompozicija. Oneginska strofa. 9. A. S. PUŠKIN <i>EVGENIJ ONEGIN</i>. Epigrafi. Lirske digresije i „enciklopedija ruskoga života“. Karakterizacija. „Suvišni čovjek“ kao tip književnog karaktera. Dendizam i bajronizam. Dvoboj. 10. A. S. PUŠKIN <i>EVGENIJ ONEGIN</i>. Analiza Tatjaninog sna. Sentimentalizam. Tatjana Larina, ideal ruske žene i citatnost. 11. A. S. PUŠKIN <i>EVGENIJ ONEGIN</i>. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji. 12. M. Ju. LERMONTOV <i>GEROJ NAŠEGO VREMENI</i>. Opće karakteristike stvaralaštva M. Ju. Lermontova. Kompozicija romana – fabula i siže. Pripovjedači. Imenovanje. Dnevnik. Obilježja romantizma i realizma. 13. M. Ju. LERMONTOV <i>GEROJ NAŠEGO VREMENI</i>. Karakterizacija. Dendizam i bajronizam. Ženski likovi u romanu. Feministički pristup interpretaciji romana. Postkolonijalno tumačenje romana. 14. M. Ju. LERMONTOV <i>GEROJ NAŠEGO VREMENI</i>. Projekcija igranoga filma. Rasprava o adaptaciji. 15. ŽENSKO STVARALAŠTVO U RUSIJI PRVE POLOVINE 19. STOLJEĆA. Začeci i opće karakteristike ženskog stvaralaštva u Rusiji 19. stoljeća. Spisateljice razdoblja romantizma (A. Bunina, K. Pavlova, N. Durova...).
Obvezna literatura	Lermontov, M. Ju. <i>Geroj našeg vremena</i>. Pravda, 1969. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. ---. <i>Izbrannye proizvedenija</i>. Gosudarstvennoe izdatel'stvo detskoj literatury, 1962. ---. <i>Junak našeg doma</i>. Prev. Zlatko Crnković. Grafički zavod Hrvatske, 1982. ---. <i>Stihotvorenija</i>. Hudožestvennaja literatura, 1957. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. Puškin, A. S. <i>Bajke</i>. Prev. Dobriša Cesarić, Radomir Venturin. Znanje, 1984. ---. <i>Evgenij Onegin: Roman u stihovima</i>. Prev. Ivan Slamnig. Mladost, 1987. ---. <i>Evgenij Onegin: Roman v stihah</i>. Internet biblioteka Alekseja Komarova. ---. <i>Izabrane pripovijetke</i>. Prev. Božidar Kovačević. Naprijed, 1959. ---. <i>Izbrannye stihotvorenija: stihotvorenija, Evgenij Onegin, povesti</i>. Tavrija, 1979. ---. „Pikovaja dama“. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. ---. <i>Polnoe sobranie sočinenij v desjati tomah</i>. Nauka, 1977.-1978. ---. <i>Skazki v stihah</i>. <i>Lib.ru: Biblioteka Maksima Moškova</i>. * Navedena izdanja služe isključivo kao primjer. Studenti/ice za pripremu ispita mogu koristiti bilo koje od brojnih tiskanih i/ili web izdanja obveznih naslova M. Ju. Lermontova i A. S. Puškina na ruskom i/ili hrvatskom jeziku.
Dodatna literatura	Bagby, Lewis, ur. <i>Lermontov's A Hero of Our Time: A Critical Companion</i>. Northwestern UP, 2002.



	Figes, Orlando. <i>Natasha's Dance: A Cultural History of Russia</i>. Penguin Books, 2003. Flaker, Aleksandar. <i>Stilska formacija</i>. SNL, 1986. Greene, Diana. <i>Reinventing Romantic Poetry: Russian Women Poets of the Mid-Nineteenth Century</i>. The U of Wisconsin P, 2004. Hasty, Olga Peters. <i>Pushkin's Tatiana</i>. The U of Wisconsin P, 1999. Heldt, Barbara. <i>Terrible Perfection: Women and Russian Literature</i>. Indiana UP, 1987. Kelly, Catriona. <i>A History of Russian Women's Writing, 1820-1992</i>. Oxford UP, 1994. Layton, Susan. <i>Russian Literature and Empire: Conquest of the Caucasus from Pushkin to Tolstoy</i>. Cambridge UP, 1994. Lauer, Reinhard. <i>Povijest ruske književnosti</i>. Prev. Milka Car i Dubravka Zima. Golden marketing, 2009. Lotman, M. Ju. <i>Puškin. Biografija pisatelja. Stat'i i zametki 1960-1990. „Evgenij Onegin“</i>. Kommentarij. Iskusstvo-SPB, 1995. ---. <i>Roman A. S. Puškina „Evgenij Onegin“</i>. Kommentarij. Posobie dlja učitelja. Prosveščenie, 1983. Nabokov, Vladimir. <i>Kommentarij k romanu A. S. Puškina „Evgenij Onegin“</i>. Prev. E. M. Vidre i dr. Iskusstvo-SPB, Nabokovskij fond, 1998. ---. <i>Lectures on Russian Literature</i>. Harcourt Brace Jovanovich, 1981. Propp, Vladimir. <i>Morfologija bajke</i>. Prosveta, 1982. Pushkareva, Natalia. <i>Women in Russian History: From the Tenth to the Twentieth Century</i>. Prev. Eve Levin. M. E. Sharpe, 1997. Solar, Milivoj. <i>Povijest svjetske književnosti: kratki pregled</i>. Golden marketing, 2003. Terras, Victor. <i>A History of Russian Literature</i>. Yale UP, 1991. Todorov, Cvetan. <i>Uvod u fantastičnu književnost</i>. Prev. Aleksandra Mančić. Rad, 1987. Toporov, V. N. „<i>Bednaja Liza</i>“ <i>Karamzina: opyt pročtenija</i>. Izdatel'skij centr RGGU, 1995. ---. <i>Peterburgskij tekst ruskoj literatury. Izbrannye trudy</i>. Iskusstvo-SPB, 2003. Trigos, Ludmilla A. <i>The Decembrist Myth in Russian Culture</i>. Palgrave Macmillan, 2009. Užarević, Josip, ur. <i>Romantizam i pitanja modernoga subjekta</i>. Disput, 2008. ---. <i>Ruska književnost od 11. do 21. stoljeća</i>. Disput, 2020. Vidić, Adrijana. <i>Ruska ženska autobiografija: osobno i javno</i>. Hrvatska sveučilišna naklada, 2016.
Mrežni izvori	Croft, Lee B. „People in Threes Going up in Smoke and Other Triplicities in Russian Literature and Culture“. <i>Rocky Mountain Review of Language and Literature</i>, Vol. 59, No. 2, 2005, 29-47. JSTOR. Davydov, Sergei. „The Ace in 'The Queen of Spades'“. <i>Slavic Review</i>, Vol. 58, No. 2, 1999, 309-328. JSTOR. Entwistle, W. J. „The Byronism of Lermontov's A Hero of Our Time“. <i>Comparative Literature</i>, Vol. 1, No. 2, 1949, 140-146. JSTOR. Golburt, Luba. „Catherine's Retinue: Old Age, Fashion, and Historicism in the Nineteenth Century“. <i>Slavic Review</i>, Vol. 68, No. 4, 2009, 782-803. JSTOR. Hoogenboom, Hilde. „Sentimental Novels and Pushkin: European Literary Markets and Russian Readers“. <i>Slavic Review</i>, Vol. 74, No. 3, 2015, 553-574. JSTOR. Leatherbarrow, W. J. „Pechorin's Demons: Representations of the Demonic in Lermontov's 'A Hero of Our Time'“. <i>The Modern Language Review</i>, Vol. 99, No. 4, 2004, 999-1013. JSTOR. Mersereau, John Jr. „'The Fatalist' as a Keystone of A Hero of Our Times“. <i>The Slavic and East European Journal</i>, Vol. 4, No. 2, 1960, 137-146. JSTOR. Mjuller, L. „Obraz nemca v ruskoj literature“. <i>Pitannja literaturoznanstva</i>, No. 73, 2007, 61-67. Nikitina, Tatiana i Boris Maslov. „Verse Structure and Literary Tradition: The Interaction Between Rhyme and Stress in the Onegin Stanza“. <i>Style</i>, Vol. 49, No. 4, 2015, 439-469. JSTOR.



	Rosenshield, Gary. „Choosing the Right Card: Madness, Gambling, and the Imagination in Pushkin's 'The Queen of Spades'“. <i>PMLA</i>, Vol. 109, No. 5, 1994, 995–1008. <i>JSTOR</i>. Sazonova, Julia. „The German in Russian Literature“. <i>American Slavic and East European Review</i>, Vol. 4, No. 1/2, 1945, 51–79. <i>JSTOR</i>. Scotto, Peter. „Prisoners of the Caucasus: Ideologies of Imperialism in Lermontov's 'Bela'“. <i>PMLA</i>, Vol. 107, No. 2, 1992, 246–260. <i>JSTOR</i>. Sobol, Valeria. „The Uncanny Frontier of Russian Identity: Travel, Ethnography, and Empire in Lermontov's 'Taman'“. <i>The Russian Review</i>, Vol. 70, No. 1, 2011, 65–79. <i>JSTOR</i>.					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					da
	☐ završni pismeni ispit		☒ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit
	☐ samo kolokvij/zadaci	☐ kolokvij / zadaća i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminarski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	100 % završni usmeni ispit					
Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)	0 – 60	% nedovoljan (1)				
	61 – 70	% dovoljan (2)				
	71 – 80	% dobar (3)				
	81 – 90	% vrlo dobar (4)				
	91 – 100	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo					
Napomena / Ostalo	Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijeком dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</u>. U elektroničkoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom. U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima potrebni AAI računi.					